

seca incscale 748

## Continuous operation

When the mains adapter unit is connected, the scale will automatically operate continuously for 10 minutes.

## Tare function

It is possible to tare objects such as blankets and covers before weighing:

- Place objects on the scale.
- Press Tare button (8) – "0.000" will appear and the tare indicator (9) above the button will light up.
- Actual weighing can now take place. The tare function can be used as often as you like up to maximum load. The maximum weight indicated will be reduced by the objects already tared.
- If an object is removed from the scale during the tare procedure, then "-. - -" will appear. Press the tare button (8) and "0.000" will reappear.
- When there is absolutely no load on the scale, the tare function stops automatically. "0.000" will be indicated and the tare indicator light goes out.

## What do I do if...

... "- - - -" appears in the indicator?

- Press tare button (8).
- Restart scale (10).

... "5E OF" appears in the indicator?

- The scale is overloaded.

... "EEEE" appears in the indicator?

- The automatic monitoring system has discovered a malfunction somewhere

in the electronics.

... "bAtt" appears in the indicator?

- The battery needs to be recharged or replaced (11) (Recharging time approximately 24 hours).
- Operate the scale with the mains adapter unit.

## Function security check of unloaded scales

Measurement function security of the unloaded scale can be checked by pressing the Check button (7). The indicator will show the word "tEt". After this, the luminous displays and all the segments of the weight indicator "0000" will flash on and off several times. The final function security figure to be indicated must lie within the range 8995 to 9005. The word "End" indicates that the test is completed.

## Technical Data

Weighing range:	0–9.995 kg
Tare range:	–9.995 kg
Fine scale:	5 g
Maximum load permitted (baby + cot bed):	15 kg
Manual tare function	
Function check via test values	
Automatic readjustment to zero	
Stable indications due to electronic damping	
Automatic reset to zero at start after the baby has been lifted	

Power supply:

Battery operation for about 60 weighings  
9 V NiCd square battery

Tr 7/8 9 V 100 mAh

Mains operation with simultaneous battery recharging Adaptor

220 V = 50 Hz

11 V = 70 mA

68-32-10-252

seca – Order No.:

Dimensions:

Height 210 mm

Width 850 mm

Depth 350 mm

Weight: approx. 5 kg

Calibration: medical calibration class III

## What else you need to know...

- Use the customary disinfectants and cleaning agents to clean the scale.

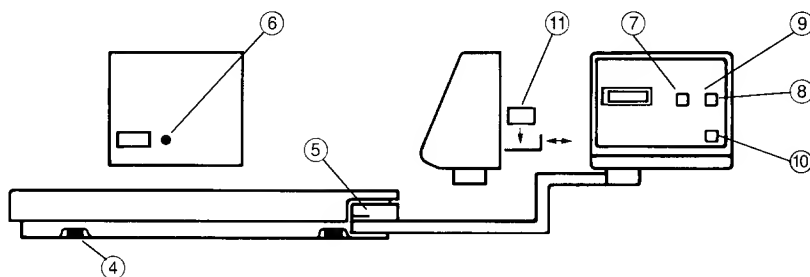
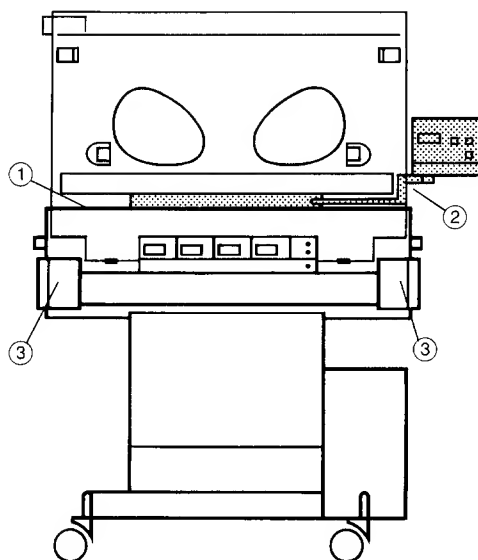
ES

La balance d'incubateur seca 748 ne convient que pour le pesage de nourrissons dans l'incubateur Dräger de la série 8000.

L'important, c'est la préparation...

#### Montage de la balance dans l'incubateur

- placer la surface de repos en haut dans l'incubateur avec les volants à main (3) et déposer la balance sur la surface de couverture (1). Le bras du boîtier est en même temps introduit dans le passage droit le plus bas (2) du tuyau. Faire ensuite redescendre la surface de repos.
- La surface de repos ne doit pas entrer en contact avec les parois internes de l'incubateur, par des étoffes, des revêtements et des accessoires de soin.
- Les tuyaux d'insufflation d'air doivent être amenés par un porte-tuyaux lors du processus de pesage pour éviter de mesurer des charges supplémentaires.
- Aligner la balance au moyen des quatre pieds (4) réglables jusqu'à ce que la libellule (5) soit verticale.
- Il faut, en cas de changement d'emplacement, procéder à un nouvel alignement de la balance.



Pour peser correctement...

#### Enclenchement de la balance

- enficher la fiche de tension réduite de l'unité d'alimentation en courant à fiche ci-jointe dans la douille (6).
- raccorder l'unité d'alimentation en courant au réseau.

#### Pesage dans l'incubateur

- faire descendre la surface de repos avec le nourrisson sur la balance. Les étoffes et revêtements ne doivent pas entrer en contact avec les parois internes de l'incubateur.
- Actionner la touche de départ (10); «SECH» et «-UP-» apparaissent à l'affichage.
- Enlever le nourrisson de la surface de repos et attendre que «0.000» apparaisse à l'affichage, un signal acoustique retentit alors. Un poids de 500 g minimum du nourrisson est nécessaire.
- Déposer à nouveau le nourrisson. Le poids du nourrisson est affiché à 5 grammes près.

EC

## 1 Jahr

Garantie ab Kaufdatum gewähren wir für Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Batterien und Elektroden sind ausgenommen. Mängel, die unter die Garantie fallen, werden kostenlos behoben. Weitere Ansprüche können nicht berücksichtigt werden. Hin- und Rücktransport gehen zu Lasten des Kunden, wenn sich das Gerät an einem anderen Ort als dem Wohnsitz des Käufers befindet. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Unbefugten geöffnet wird.

Kunden im Ausland bitten wir, sich im Garantiefall direkt an den Verkäufer des jeweiligen Landes zu wenden.

**Wichtig:** Die Garantie gilt nur in Verbindung mit der Kaufquittung!

## 1 year

warranty is given after date of purchase for all faults due to material or construction (except for batteries and electrodes). Faults under this warranty are repaired without charge. Any further claims will be excluded. Transport both ways will be to the charge of the customer if the equipments are not at the place of the purchaser. Warranty claims will be invalidated if the equipments have been tampered with by unauthorised personnel.

Customers abroad are asked to contact the seller in their country for warranty claims.

**Important:** Warranty can be claimed only together with the purchase voucher.

## 1 an

Nous accordons une garantie d'un an à compter de la date d'achat, pour les défaillances dues à des défauts de matériel ou de fabrication (sauf pour les piles et les électrodes). Nous réparons gratuitement les défaillances couvertes par la garantie. Nous ne pouvons pas prendre en considération d'autres réclamations. Les frais de transport aller et retour sont à la charge du client si l'équipement est installé à un emplacement différent du domicile de l'acheteur. Le droit à la garantie est exclu si l'équipement a été ouvert par une personne non autorisée à cet effet. Les clients domiciliés à l'étranger s'adresseront, pour tout problème inhérent à la garantie, directement au revendeur de leur pays.

**Important:** La garantie n'est valable que sur présentation de la facture d'achat.

## 1 año

de garantía le concedemos desde fecha de compra para daños que corresponden a defectos materiales o de fabricación. (Pilas y electrodos no están incluidos en la garantía.) Cada equipo está cuidadosamente controlado – aunque en caso de daños póngase en contacto con el vendedor o la representación de seca en su país. Defectos que corresponden a las condiciones de garantía arreglamos sin gastos. Otros derechos a indemnización por daños no se pueden considerar.

El transporte de ida y de vuelta es a cargo del cliente en caso de que el equipo se encuentre en un lugar distinto del domicilio del comprador. La garantía salvo en caso de que el equipo fué abierto por personas no autorizadas.

**Importante:** La garantía tiene validéz solamente en conexión con la presentación de la factura respectiva.

## 1 anno

La garanzia decorre dalla data di acquisto e viene concessa per difetti di materiale o di fabbricazione (batterie e elettrodi escluse). I suddetti difetti, coperti da garanzia, verranno riparati gratuitamente. Non saranno considerati ulteriori reclami. Il trasporto di andata e ritorno é a carico del cliente qualora l'apparecchio si trovasse in un luogo diverso dal domicilio dell'acquirente.

Non rispondiamo di difetto risultanti da cattivo uso o da interventi effettuati da persone non autorizzate.

**Importante:** La garanzia è valida solo se accompagnata dalla relativa fattura.

# seca

seca · Meß- und Wiegetechnik · Vogel & Halke GmbH & Co · P.O.B. 76 11 80 · 2000 Hamburg 76 · BRD · Tel. 040/20 00 00-0 · Fax 040/20 00 00 50  
seca ltd · Weighing and Measuring Systems · seca House · 40 Barn Street · Birmingham B5 5QB · England · Tel. 021 643 9349 · Fax 021 633 3403  
seca sarl · Appareils de Pesage et de Mesure · Z. I. Rue Lavoisier · 91430 Igny · France · Téléphone (1) 60.19.07.54 · Fax 60.19.00.46  
seca ag · Meß- und Wiegetechnik · Appareils de Pesage et de Mesure · Schönmattestrasse 4 · CH 4153 Reinach BL 1 · Tel. 061/711 03 00 · Fax 061/711 07 04  
seca corporation · Weighing and Measuring Systems · 8920 A Route 108 · Oakland Center · Columbia MD 21045 · USA · Tel. (301) 964-3858 · Fax (301) 964-2932